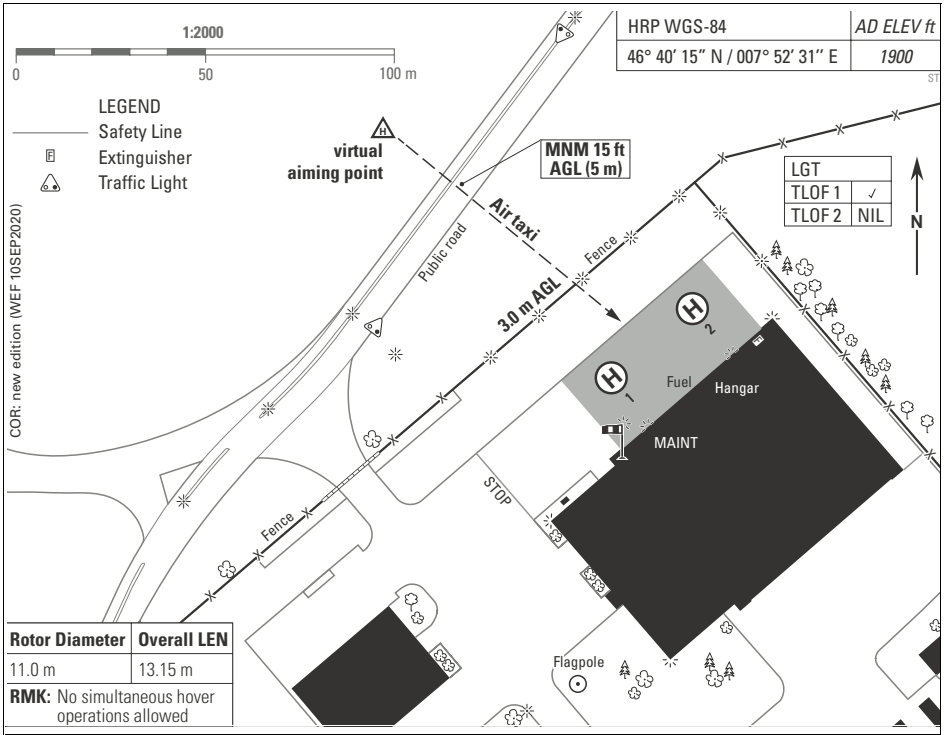


BESCHREIBUNGEN / ABMESSUNGEN DESCRIPTIONS / DIMENSIONS		Oberfläche SFC	Tragfähigkeit STRENGTH
Gemäss Skizze / REF sketch		ASPH	9000 kg MPW
VAR (26.5) 4° E			→ VFR AGA 3-0, § 2

1 Helikopterflugplatz:
Privat

2 Lage:
2.0 km SE Interlaken

3 Flugplatzbezugstemperatur:
NIL

1 Heliport:
Private

2 Location:
2.0 km SE Interlaken

3 Aerodrome reference temperature:
NIL

4	Betriebszeiten:	4	OPR hours:
4.1	Einsatzflüge: - Rettungsflüge unterliegen keinen zeitlichen Einschränkungen - 2200 - 0700 LT: Bei An- und Abflügen, MAX 90 kts innerhalb eines 5 km Radius ab ARP. Übrige Einsatzflüge: - MON-SAT, ausgenommen HOL: Taggrenzen HRH, MAX 0800 - 1200 LT und 1330 - 1900 LT - Bei An- und Abflügen, MAX 90 kts innerhalb eines 5 km Radius ab ARP.	4.1	Operational flights: - Rescue flights are not subject to time restrictions - 2200 - 0700 LT: For arrivals and departures, MAX 90 kts within a 5 km radius from ARP. Other operational flights: - MON-SAT, except HOL: Daily limits HRH, MAX 0800 - 1200 LT and 1330 - 1900 LT - For arrivals and departures, MAX 90 kts within a 5 km radius from ARP.
4.2	Flüge zu Ausbildungszwecken: - MON-SAT, ausgenommen HOL: Taggrenzen HRH, MAX 0800 - 1200 LT und 1330 - 1900 LT - Ausserhalb dieser Zeiten: Für Nachttraining zusätzlich MAX 50 Bewegungen pro Jahr. Für kombinierte Übungen mit anderen Rettungsorganisationen und Wehrdiensten zusätzlich MAX 20 Bewegungen pro Jahr Bei An- und Abflügen, MAX. 90 kts innerhalb eines 5 km Radius ab ARP.	4.2	Flights for training purposes: - MON-SAT, except HOL: Daily limits HRH, MAX 0800 - 1200 LT and 1330 - 1900 LT - Outside these times: For night training, additional MAX 50 movements per year. For combined training with other rescue organisations and military service, additional MAX 20 movements per year. For arrivals and departures, MAX. 90 kts within a 5 km radius from ARP.
5	Flugplatz-Halter: Rega Schweizerische Rettungsflugwacht Bönigstrasse 17 **3812 Wilderswil**	5	AD-Operator: Rega Schweizerische Rettungsflugwacht Bönigstrasse 17 **3812 Wilderswil**
6	AFTN: Telex Nr.: NIL	6	AFTN: Telex Nr.: NIL
7	TEL NR: 033 828 90 30 033 828 90 39 FAX	7	TEL NR: 033 828 90 30 033 828 90 39 FAX
8	Bodendienste: Hangar, kleinere Reparaturen an Helikoptern und Triebwerken. JET A1	8	Ground services: Hangar, minor HEL repairs and minor engine repairs, JET A1
9	Zoll: NIL	9	Customs: NIL
10	Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen:	10	Local flying restrictions and remarks:
10.1	Flugfeld darf nur für Flüge der Rega benützt werden. Ausnahmen können vom Flugplatzhalter erteilt werden.	10.1	The airfield may only be used for Rega (air rescue) flights. Exceptions can be granted by the aerodrome operator.

11	ATS: Kein ATS verfügbar. Blindübermittlungen auf AD-Frequenz erwartet.	11	ATS: No ATS available. Blind calls on AD frequency expected.
12	Handkorrekturen: NIL	12	Hand corrections: NIL

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

SICHTANFLUG- und ABFLUGKARTE HEL

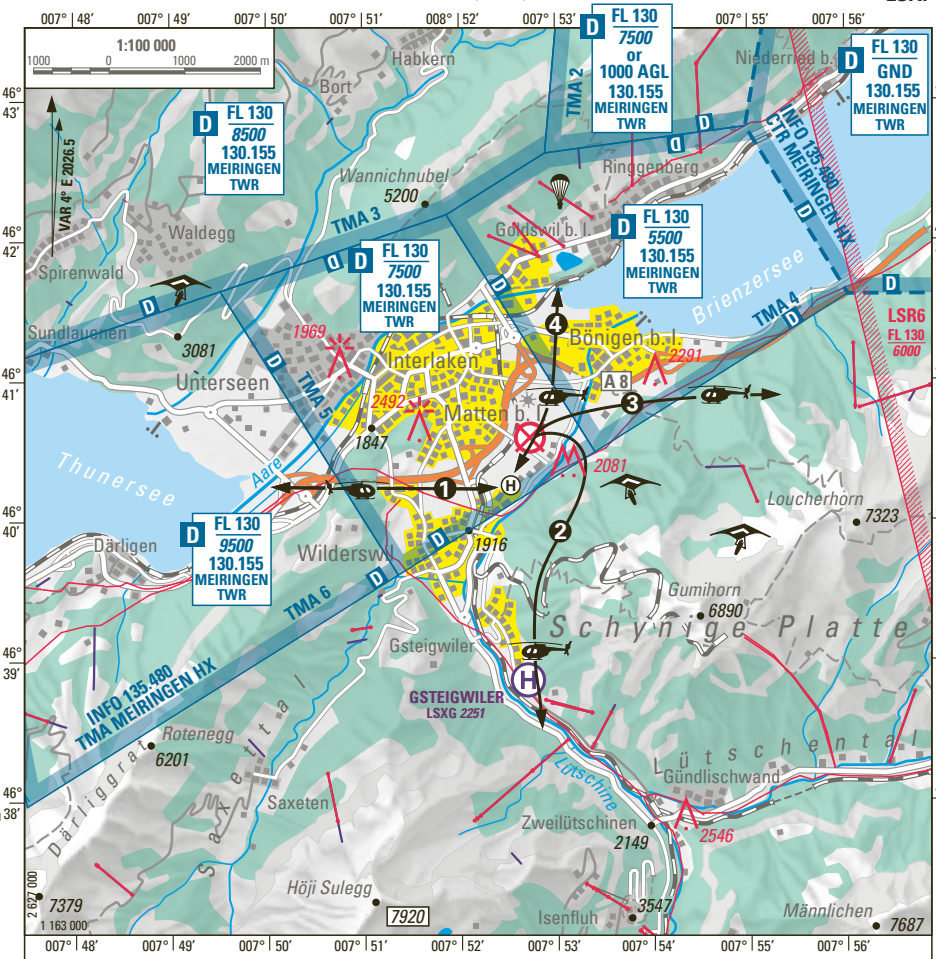
VISUAL APCH/DEP CHART HEL

ELEV 1900 ft (579 m)

AD **120.530**
R **159.200**

INTERLAKEN "R"

LSXI



CTN: Blindübermittlung für An-/ Abflüge auf **120.530** MHz „Interlaken".
Blind call for APP/DEP on **120.530** MHz „Interlaken".

❶ An- und Abflug Richtung Thunersee.
APCH/DEP direction Lake Thun.

❷ An- und Abflug Richtung Zweilütschinen.
APCH/DEP direction Zweilütschinen.

CTN: Überwachen von H1 159.675 MHz „Gsteigwiler"
Monitor H1 159.675 MHz „Gsteigwiler"

❸ An- und Abflug Richtung Brienzersee.
APCH/DEP direction Lake Brienz.

❹ An- und Abflug Richtung Goldswil.
APCH/DEP direction Goldswil.

COR: FREQ INFO & Meiringen TWR, OBST

© swisstopo